

Au Courant

16 décembre 2018

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	Saint-Pascal-Baylon	Saint-Mathieu	Sainte-Félicité
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 14 h (Résidence)	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h Samedi 16 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible à Bourget les mardis en fin d'après-midi jusqu'à la messe de 18 h 30, les mercredis après la messe de 9 h à St-Pascal-Baylon, le jeudi vers 10 h 30 à Ste-Félicité et à St-Mathieu après 14 h 30. Pour les gens qui ne peuvent pas le faire durant le jour, notez que vous pourrez le rencontrer les 2^e et les 4^e mercredi du mois le soir, à son bureau de Hammond. Prenez d'abord un rendez-vous.

Marcher sur le chemin de la sainteté

« Heureux les persécutés pour la justice, car le Royaume des cieux est à eux »

Jésus lui-même souligne que ce chemin va à contrecourant, au point de nous transformer en sujets qui interpellent la société par leur vie, en personnes qui dérangent. Jésus rappelle combien de personnes sont persécutées et ont été persécutées simplement pour avoir lutté pour la justice, pour avoir vécu leurs engagements envers Dieu et envers les autres. Si nous ne voulons pas sombrer dans une obscure médiocrité, ne recherchons pas une vie confortable, car « qui veut [...] sauver sa vie la perdra » (Mt 16, 25).



Pour vivre l'Évangile, on ne peut pas s'attendre à ce que tout autour de nous soit favorable, parce que souvent les ambitions du pouvoir et les intérêts mondains jouent contre nous. Saint Jean-Paul II disait qu'« une société est aliénée quand, dans les formes de son organisation sociale, de la production et de la consommation, elle rend plus difficile la réalisation [du] don [de soi] et la constitution de [la] solidarité entre hommes ». Dans une telle société aliénée, prise dans un enchevêtrement politique, médiatique, économique, culturel et même religieux qui empêche un authentique développement

humain et social, il devient difficile de vivre les béatitudes, et cela est même mal vu, suspecté, ridiculisé.

La croix, en particulier les peines et les souffrances que nous supportons pour suivre le commandement de l'amour et le chemin de la justice, est une source de maturation et de sanctification. Rappelons-nous que, lorsque le Nouveau Testament parle des souffrances qu'il faut supporter pour l'Évangile, il se réfère précisément aux persécutions (cf. *Ac* 5, 41 ; *Ph* 1, 29 ; *Col* 1, 24 ; *2 Tm* 1, 12 ; *1 P* 2, 20 ; 4, 14-16 ; *Ap* 2, 10).

Mais nous parlons des persécutions inévitables, non pas de celles que nous pouvons causer nous-mêmes par une mauvaise façon de traiter les autres. Un saint n'est pas quelqu'un de bizarre, de distant, qui se rend insupportable par sa vanité, sa négativité et ses rancœurs. Les Apôtres du Christ n'étaient pas ainsi. Le livre des Actes rapporte avec insistance que ceux-ci jouissaient de la sympathie « de tout le peuple » (2, 47 ; cf. 4, 21.33 ; 5, 13), tandis que certaines autorités les harcelaient et les persécutaient (cf. 4, 1-3 ; 5, 17-18).

Les persécutions ne sont pas une réalité du passé, parce qu'aujourd'hui également, nous en subissons, que ce soit d'une manière sanglante, comme tant de martyrs contemporains, ou d'une façon plus subtile, à travers des calomnies et des mensonges. Jésus dit d'être heureux quand « on dira faussement contre vous toute sorte d'infamie » (Mt 5, 11). D'autres fois, il s'agit de moqueries qui cherchent à défigurer notre foi et à nous faire passer pour des êtres ridicules.

Accepter chaque jour le chemin de l'Évangile même s'il nous crée des problèmes, c'est cela la sainteté !



Une COURONNE pour l'Avent

Sur la **couronne de l'Avent**, on place quatre bougies. Chaque dimanche du temps de l'Avent, on en allume une de plus. Plus la fête approche, plus il y a de lumières. Les quatre bougies allumées sont le symbole de la lumière de Noël qui approche et qui apporte l'espoir et la paix. Le Christ est la lumière du monde.

Ces bougies symbolisent les grandes étapes du salut avant la venue du Messie.

La première est le symbole du pardon accordé à Adam et Ève. La deuxième est le symbole de la foi d'Abraham et des patriarches qui croient au don de la terre promise. La troisième est le symbole de la joie de David dont la lignée ne s'arrêtera pas. Elle témoigne de l'alliance avec Dieu. La quatrième est le symbole de l'enseignement des prophètes qui annoncent un règne de justice et de paix.

(Source: Cybercuré)



Cérémonie pénitentielle et confessions individuelles

Ce dimanche 16 décembre à 15 h, à l'église Sacré Cœur de Bourget, pour nos 4 paroisses.

Il y aura une célébration avec confession générale/communautaire suivie de confessions individuelles. Il y a un temps de préparation guidée, prévu.

Nous aurons 3 prêtres pour les confessions :
abbé Joseph, abbé Jacques, abbé Pierre



Horaire des messes de Noël

St-Pascal Baylon le 24 décembre à 17 h, messe des enfants	St-Mathieu de Hammond le 24 décembre à 20 h messe des enfants
Sacré-Cœur de Bourget le 24 décembre messe des enfants à 18 h 30 Messe de minuit à minuit le 25 décembre Messe du jour de Noël à 10 h 30	Ste-Félicité de Clarence Creek le 24 décembre la messe des enfants à 20 h Messe de Noël le 24 décembre à 22 h Messe du jour le 25 décembre à 10 h 30
Le Jour de l'AN les messes seront célébrées comme tous les dimanches	

Messes de Noël avec les élèves de nos écoles

Messe de Noël avec les élèves de Sacré-Cœur de Bourget à l'église, le mardi 18 décembre à 11 h

Messe de Noël avec les élèves de St-Pascal à l'église, le mercredi 19 décembre à 10 h

Messe de Noël avec les élèves de St-Mathieu de Hammond à l'église, le jeudi 20 décembre à 11 h

ANNONCES RÉGIONALES et DIOCÉSAINES

MESSAGE DE MGR PRENDERGAST À L'OCCASION DE L'AVENT 2018 - EST-CE ENCORE POSSIBLE DE CÉLÉBRER L'AVENT À NOTRE ÉPOQUE ? : Vous le trouverez sur le site web du diocèse : www.catholiqueottawa.ca .

POSTE TEMPS PLEIN, DIRECTRICE GÉNÉRALE du CENTRE MIRIAM

Doit être parfaitement bilingue, pro-vie, compatissante et posséder une bonne connaissance et expérience en gestion 15 \$ / hre, 32,5 hres / semaine. Envoyez votre c.v. à Sr Rita Lacelle, 030-2742 boul. St-Joseph, Orléans (ON) K1C 1G5, centremiriamcentre@yahoo.ca - Affichage du poste : <https://centremiriam-fr.ca/pour-nous-joindre/>

DEMANDE : Un missionnaire de la Côte d'Ivoire aimerait recevoir chapelets (même chapelets brisés), images, médailles, petites bibles, etc. Vous pouvez apporter ces objets chez les Sœurs du Sacré-Cœur de Jésus au 15, avenue des Oblats, Ottawa, d'ici la fin décembre 2018.
Infos : Sr Lucille Arsenault 613-220-8050

UNE CULTURE DE SÉCURITÉ : Le premier numéro du *Bulletin du Bureau diocésain pour un milieu sûr* - [https://catholiqueottawa.ca/documents/2018/9/SE%20Newsletter 2018-v01 Fr.pdf](https://catholiqueottawa.ca/documents/2018/9/SE%20Newsletter%202018-v01_Fr.pdf) . Bonne lecture !

LA SEMAINE DE PRIÈRE POUR L'UNITÉ CHRÉTIENNE 2019 sera célébrée du 18 au 25 janvier.

Thème : Tu rechercheras la justice, rien que la justice (Dt 16, 18-20). Les ressources, en français et en anglais, peuvent être téléchargées gratuitement. Les ressources pour le Canada sont produites par une équipe de rédaction œcuménique coordonnée par la Commission Foi et Témoignage du Conseil canadien des Églises (CCE), en collaboration avec le Centre canadien d'œcuménisme à Montréal et le Prairie Centre for Ecumenism à Saskatoon. Lien aux ressources canadiennes :

<https://www.weekofprayer.ca/fr/ressources-2019> . Lien à la version internationale des ressources :

http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical . Autres infos : <https://www.cccb.ca/site/frc/>



INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget	Mardi 18 décembre – 18 h 30 Yvon Lavigne par parents et amis François Sicard par parents et amis Messe de Noël avec les enfants de l'école à 11 heures
Paroisse Saint-Pascal-Baylon (À la sacristie)	Mercredi 19 décembre – Messe de Noël avec les enfants de l'école à 10 heures Charles-Guy Séguin par parents et amis # 187
Paroisse Saint-Mathieu de Hammond (Résidence St-Mathieu)	Jeudi 20 décembre – 14 h Paroissiens et paroissiennes par M.le Curé Messe de Noël avec les enfants de l'école à 11 heures
Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek	Vendredi 21 décembre - 9 h Valéda Charron par parents et ami(e)s

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE POUR DÉCEMBRE

Au service de la transmission de la foi : Pour que les personnes engagées au service de l'intelligence de la foi trouvent un langage pour aujourd'hui, dans le dialogue avec les cultures.

Questions au sujet des premiers sacrements ?

Premier pardon, première communion, confirmation

Comité des sacrements

Suzanne Simard au 613 488-2084

Raymonde D. Houle au 613 371-2163

Sacrement du baptême

Pour procéder au baptême, il y a maintenant 2 volets. Dans un premier temps, l'enfant est présenté à la communauté par les parents, parrain et marraine, lors d'une célébration eucharistique dominicale. Par le baptême il deviendra enfant de Dieu, donc fera partie de la communauté. Quelques semaines plus tard, l'enfant revient pour recevoir le sacrement du baptême. Pour demander le baptême pour votre enfant, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu de Hammond Denise 613 487-2338.

 milanopizza.ca	3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca	 QUALITY - CUSTOM - CABINETS T: 613-487-2264 1-800-267-1484 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0 louisartisan.com
	1604 Laurier Street, Rockland, ON K4K 1C9 Phone: 613-446-0077 Fax: 613-446-5384 E-mail: mywedding@sympatico.ca	 1417 Laurier, CP 449 Rockland, ON K4K 1K5 Tel: 613-446-5060 Fax: 613-446-6475

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi du mardi au vendredi

<https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/home>

<p><u>Dimanche 16 décembre – 10 h 30 Abbé Joseph Lin</u> Marthe Boileau par parents et amis Anita Gagner par parents et amis Jeannine Martel par parents et amis Jeanne Lepage par parents et amis Albert et Anita Yelle par Jean-Denis Yelle Faveur obtenue par une paroissienne Joanne, Diane, Suzanne Émond par la famille Alfred et Desneiges Émond</p> <p>Équipe # 3</p>	<p><u>Dimanche 23 décembre – 10 h 30 Abbé Jacques</u> Gaëttane Leroux par parents et amis Anita Gagner par Robert et Nicole Brazeau Antoine Newberry par parents et amis Défunts Dupuis-Lanthier par Christian et Marie-Anne Berthe Lefebvre (9^e ann.) par les enfants Daniel Gauthier par Hélène Loades et les enfants Rémi Desforges par Nicole et Joseph-André Marcil</p> <p>Équipe # 4</p>
--	--

VIERGE pèlerine : Cécile et Gérard Marcil, semaine du 16 décembre.

Chapelet : avant la messe du dimanche à **9 h 45**

Adoration : Jeudi de 19 h à 20 h

Heure de prière : Lundi de 9 h à 10 h : Prions le Sacré-Cœur de Jésus pour nos familles, nos malades.

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 16 décembre – Aux intentions de Jocelyne et d'Emmanuelle

LITURGIE des ENFANTS : Amenez vos petits bouts d'chou !

OFFRANDES du dimanche 9 décembre

Collecte ordinaire : 1 053,60 \$ Chauffage: 276 \$

Support : 150 \$

TOTAL : 1 479,60 \$

Levée de fonds au 27 novembre : 39 720 \$

MESSES de Noël : Messe des enfants : 18 h 30. Messe de minuit à minuit. Messe jour de Noël : 10 h 30

ENVELOPPES de quête pour 2019 : Vous trouverez vos boîtes sur la grande table à l'arrière de l'église. Si vous en désirez une pour la prochaine année, adressez-vous à la paroisse au 613 487-2224



Claude Martel
613 913-4114

Dr. Jean-Marc Racine, DMD
Chirurgien dentiste - Dental Surgeon

Centre Médico-professionnel
C.P. 250, 3 rue St-Pierre, Bourget, ON K0A 1E0
Tel.: 613 487-2740 Fax: 613 487-4063



Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

<p><u>Samedi 15 décembre 16 h 30 – Abbé Joseph Lin</u> Alma Charbonneau (10^e ann.) par Marie – Diane – Raymonde Claude Gagnon par Marielle et Pierre Denise Groulx par Alain Bouffard et la famille</p>	<p><u>Samedi 22 décembre 16 h 30 – Abbé Joseph Lin</u> Cécile et Henri Pagé par Thérèse Pagé Parents défunts Lacasse et Gauthier par Jean-Paul Lacasse Gerald Wolfe par parents et ami(e)s</p>
<p><u>Dimanche 16 décembre - 10 h 30 Abbé Jacques</u> Félix Vinette par Madeleine et Richard Benoît Gaston Lavictoire par Francine Saumure Madeleine et Marcel Forgues par Francine Saumure Père Marcel Paquette par Christiane et Marc Raymonde et Henri Roy par les enfants</p>	<p><u>Dimanche 23 décembre - 10 h 30 Abbé Joseph Lin</u> Denis Cardinal par son épouse Laurette et les enfants Félix Vinette par Rolande et Pierre Glaude Familles Houle-Saumure par Francine Saumure Maurice Pagé par Gaëtane et Paul Pagé Raymonde et Henri Roy par les enfants</p>

LAMPE du SANCTUAIRE : 16 décembre 2018 – Aux intentions personnelles de Marielle et Pierre

Vous pouvez faire brûler la lampe pour vos intentions personnelles au coût de 5 \$

OFFRANDES du dimanche 9 décembre

Collecte ordinaire : 369 \$ Support : 149 \$
Support annuel : 470 \$ Rénovation : 155 \$
Don de l'UCFO : 500 \$ TOTAL : 1 643 \$

Messes de Noël :

Messe des enfants le 24 décembre à 20 heures

Messe du 24 décembre à 22 heures. À noter que la chorale
chantera avant la messe soit à partir de 21 h 30

Messe du jour de Noël à 10 h 30



Je te remercie
Seigneur,
pour tout ce
que tu me
donnes...

 Cabinets sur mesure et moulures intérieures Custom cabinets and interior trim	potvinconstruction.com 8850 County Rd. 17, Rockland ON 613.446.5181	 2737, rue Laurier Street Rockland, ON K4K 1A3 T: 613-446-7273 E: mon02693@loblaws.ca	Karl & Stéfanie Parent Propriétaires/Owners 
--	--	---	--

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>
Bureau ouvert de 9 h à midi le mardi, le mercredi et le jeudi

<p><u>Dimanche 16 décembre 9 h Abbé Jacques</u> Elsie, Anselme et Sylvia Lacroix par les 7 sœurs Jacqueline Lapalme par Jacques, Ginette et Nicole Lise Prevost par la famille Georgette Carrière par Armande et Marcel Leduc Bernard Charlebois par Charles et Jocelyne Thivierge Yves Guindon par les parents et ami(e)s Robert Gendron par les parents et ami(e)s Jacques Gendron par les parents et ami(e)s Pauline Éthier par Lionel et les enfants</p> <p>Équipe # 3</p>	<p><u>Dimanche 23 décembre 9 h Abbé Joseph Lin</u> Jacobus Lepoutre par les parents et ami(e)s Orient, Rita et Richard Guindon par Raynald et Francine Paquette Georgette Carrière par Josée et Mario Vallières et France St Denis Donald Guindon par Jocelyne et Charles Thivierge Robert Sabourin par les parents et ami(e)s</p> <p>Équipe # à déterminer</p>
---	--

Prions pour nos malades : Rollande Sabourin, Denis Lemieux.

<p>OFFRANDES du dimanche 9 décembre</p> <p>Quête ordinaire : 426,40 \$ Quête automatisée : 130 \$ (hebdomadaire) Prions en Église : 15,35 \$ Luminaires : 57,75 \$ Support : 25 \$ TOTAL : 654,50 \$</p> <p>Collecte de la dîme : 1 590 \$ au 16 décembre 2018 Merci à ceux et celles qui ont contribué jusqu'à maintenant.</p>

GUIGNOLÉE ST-VINCENT de PAUL 2018 : Merci beaucoup de la part des familles qui recevront de l'aide.
Pierrette Goyette, présidente

Loterie 2019 : Il nous reste encore beaucoup de billets de loterie 2019. Nous avons besoin de votre aide. Pour plus d'infos, Denise Bessener au 613-487-2338 ou par courriel au : paroissestmathieu1912@gmail.com

Soyez dans la  **JOIE**

ME SSE de Noël : le 24 décembre à 20 heures messe avec les enfants.

	<p>Quality service - Competitive pricing ALAIN LALONDE Mechanic / Owner 350 Gendron Rd, PO Box 3, Hammond ON K0A 2A0 octtiresinc@outlook.com 613-878-5973</p>
---	--

<p>Convenience Store Casse-Croûte PR STO GRAB GO</p>	<p>PIZZA & HOME COOKED MEALS FRIED CHICKEN - SALAD - SUBS  3150 GENDRON HAMMOND ON 487-0089</p>
---	--

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0

Louise Chartrand 613 488-2588 lalou.chartrand@gmail.com

Gérard L. Chartrand 613 488-2808

<p>Dimanche 16 décembre – 9 h <u>Abbé Joseph Lin</u> Joseph et Georgette Simard par Suzanne et Denis Simard # 222 Royal Gareau (2^e ann.) par Viola Gareau # 247</p> <p>Équipe # 4 : Pauline Chartrand</p>	<p>Dimanche 23 décembre – 9 h <u>Abbé Jacques</u> Maxime Bernier par Suzanne et Denis Simard # 225</p> <p>Équipe # 5 : Suzanne Dion</p>
---	---

Prions pour nos malades : Myrèle Charette, Diane et Lucien Dupuis, Denis Gauthier, Gérald Séguin.

<p style="text-align: center;">OFFRANDES du dimanche 9 décembre</p> <p style="text-align: center;">Rénovation : 290 \$ Support : 220 \$ Ordinaire : 395 \$ Don : 1 000 \$ TOTAL : 1 905 \$ Souscription au 2 décembre : 7 515 \$ Guignolée 2018 : 2 810,85 \$</p>

Baptême : **Dominic Brazeau** fils de François Brazeau et de Jessica Gagnier.

Le parrain est Carl Delorme et la marraine est Sonia Brazeau.

Félicitations aux heureux parents, au parrain et à la marraine !

MERCI au Comité des Affaires Temporelles qui ont changé les grandes fenêtres de l'église, les personnes qui ont travaillé à ce projet, à ceux et celles qui ont fait le ménage et surtout à vous pour vos dons généreux. Grand Merci !

Messe de Noël : Une seule messe de Noël, celle des enfants, célébrée à 17 h. Venez nombreux, nombreuses.



 <p>SIMON Construction & Landscape</p>	<p>Construction Résidentiel Interlock et mur de soutien Maintenance de propriété</p> <p>Residential Construction Interlock and Retaining Walls Property Maintenance</p> <p>SIMON SIMARD, Propriétaire/Owner 613-913-9319 simonconstruction@hotmail.ca</p>	 <p>Propane LEVAC Propane Inc.</p> <p>613-524-2079 1-800-465-4927</p>	<p>Propane LEVAC Propane Inc.</p> <p>5522 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 1R0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--	--	---	---

NUMÉROS

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613-487-2338

(les mardi et jeudi 9 h-midi)

1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Président des CAT

Sacré-Cœur : vacant

Ste-Félicité : Benoît Simard 613 912-1396

St-Pascal-Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

St-Pascal-Baylon : Lucile Lalonde 613 488-2828

Clarence Creek : Antoine Dabrowski 613 601-2890

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard présidente 613-899-9352

Comité de Liturgie

Clarence Creek : Pierre Lacoursière 613 488-2066

Chevaliers de Colomb

Bourget : Christian Leroux 613 487-3145

Clarence Creek : Conrad Lavictoire 613 488-2464

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Club Optimiste

Bourget : Angèle Clairoux 613 487-2638

Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502

Hammond : Daniel Brière 613 222-4922

St-Pascal : Yannick Lévesque 819-230-1019

Club Lion

Clarence Creek : Donald Ouellette : 613 488-3253

Résidences

Bourget- Caessant Care : 613 487-2331

Clarence Creek- Roger Séguin : 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu : 613 487-9422

St-Pascal-Baylon- St-Pascal : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet 613 558-5723

Club de l'Âge d'or : Conrad Lavictoire 613 488-2464

Conseil école Ste-Félicité : Chantal Régimbald 613 737-7717 poste 25

Fondation Roger Séguin :

Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223

DENISE FOOT CARE SERVICE
DENISE MOSS RN-IA

Diabetic foot
Ingrown nail
Callus & Corn
Compression stocking

Pied diabétique
Ongle incarné
Cor et callusité
Bas de compression

SERVICE MOBILE SERVICE 613 302-3082

PLOMBERIE PLUMBING

Technicien de puits - Well Technician
Adoucisseurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial

Service bilingue Bilingual Service

613 229-6512 3088 Gagné
Rock Guindon Hammond, ON
rocky65@videotron.ca K0A 2A0

Desjardins

Caisse populaire d'Alfred
1 844 440-2221
desjardins.com/caisse-alfred

Caisse populaire Trillium
613 824-6363
desjardins.com/caisse-trillium

ANNIK LAVIGNE M.SCS
AUDIOLOGISTE / AUDIOLOGIST
annik@hearingbetter.ca

CASSELMAN
736 rue Principale St.
613.764.6211

ROCKLAND
2417 rue Laurier St.
613.667.2332

annikhearingsolutions.com

ROYAL LEPAGE

Performance Realty
Independently Owned and Operated, Brokerage

Steve Brunet
Real Estate Broker / Courtier Immobilier

(613) 699-0022
(613) 830-3350
Steve@BrunetRivard.com
100-2042 HURON BLVD., OTTAWA, ON K1T 3T1

Depuis 1974

La Cuisine Volante

Service Traiteur

James Morris
propriétaire
613-679-2267

www.lacuisinevolante.com

ACDelco

Ron Deevey
propriétaire/owner

Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON K0A 2A0
Tel.: 613 487-2704
Fax: 613 487-2705
Email: ronsautosrv905@gmail.com

RESTAURANT ET SALLE DE BANQUET
OPÉRÉ PAR LA CUISINE VOLANTE

731 County Rd# 19, Curran, ON
613-679-2267



Elaine Simard
SALES REPRESENTATIVE

Bus: 613.446.5544
Mobile: 613.227.3954
Elaine@ElaineSimard.ca
www.ElaineSimard.ca

ROYAL LePAGE
Performance Realty



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com



Plantagenet 613-673-4383 **Rockland 613-446-4893**

Bourget (res.) 613-487-2046

WWW.CUISINEJEANBERNARD.COM



Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.

2613 Joannisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie

Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.ccsaestrie.on.ca

Développement JML

Luc Lalonde, Secrétaire
email: jmldevelopement@xplornet.ca
1268 chemin Lacroix, Hammond ON K0A 2A0
T: 613.858.3129 • Cel.: 613.791.3129
F: (613) 487-3784



Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"



RÉPARATION GÉNÉRALE
Yvon Hurtubise
Propriétaire
613-487-3942



Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Télec. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique BOURGET
Chiropractic Clinic

2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor



2900 Laurier, Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca



Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE
Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T: 613.488.3419
C: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca



PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing - Pumps - Réparation

TEL. (613) 487-2359
FAX. (613) 487-9448

2181, RUE LAVAL
BOURGET, ON K0A 1E0



Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4

Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



ASSURANCE
Belanger
INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175

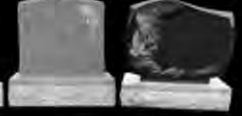



Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VERONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sables et réparations



 Hearing Health Clinic
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS 613 837-9902
2741, Chamberland, suite 212 676 B, rue Principale 260, boul. Centrium, suite 103

PC PAUL CUERRIER
INSULATION



Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

2634 Joannise Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0
pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777



Centre d'accueil Roger-Séguin

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274



RAYNALD PAQUETTE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON KOA 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON KOA 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774



2911 Laurier Street, Suite 105,
Rockland, ON K4K 1A3
(613) 446-3336
www.fournierdenturistclinic.ca



TRAITEURS ■ CATERER
RÉCEPTIONS ■ BANQUETS
1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinejimmy@bellnet.ca



Éric Clément, Owner
Tel: **613-446-8886**
info@clementchauffage.com



Club Optimiste de Bourget
Présidente Angele Clairoux • 613 487-2638
Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131



ROCKLAND - 3015 Richelleu
613.446.8833

HAMMOND - 903 Lacroix
613.487.2760

www.lalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca

D & L Home Builders
Ltd.
Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084



CLUB DE GOLF HAMMOND
600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0
613-488-2277



Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca



PHARMACIE CLARENCE CREEK PHARMACY
R & PharmaChoice

Michael Hanna B.Sc.Pharm.
Pharmacist/Pharmacien

1922 Labonte Street
Clarence Creek, ON
KOA 1N0
T. 613-488-2366
pharmachoice.com

Quality Paving inc.
Division de Zodiac Landscaping
Spécialiste en asphalt et interlock
Résidentiel & commercial
Free Estimate Estimation Gratuite

Appraiser / Estimateur
Jean-Mathieu (John) Legault
613-302-1122
jmat319@rogers.com



Au Terrain de Golf Hammond
OUVERT AU PUBLIC / OPEN TO THE PUBLIC
613.420.0501

Michel Brousseau
613.864.8351 • michel@hammondbarandgrill.com

Vendredi/Fish & Chips
Samedi/Karaoke
Brunch du Dimanche

Friday/ Fish & Chips
Saturday Night / Karaoke
Sunday Brunch

Coiffure Unik Hair Design

1987, Kingsley
Bourget ON KOA 1E0
613 487-3692

Prop. : Ginette Labelle-Bisson



ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935



CHEVALIERS DE COLOMB
Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond
Conseil 6881 Clarence Creek